ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 21 Μαΐου 1922 Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης Σελήνη 8 ἡμερῶν

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΑΡΧΩΝ — ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 25

ΜΥΤΙΛΗΝΗ. Ἔτος ΣΤ'. Ἀριθ. 1695 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ | Γραφεῖα Δεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'

ἘΚΤΟΣ ΕΑΝ...

Μετὰ τὴν οἰκτρὰν ἀποτυχίαν ὅλων τῶν ἐνεργειῶν τῶν μεταγοεμβριανῶν Κυβερνήσεων. Μετὰ τὴν τραγικὴν διάψευσιν ὅλων τῶν ἐξαγγελθεισῶν διαβεβαιώσεων καὶ ὑποσχέσεων τῶν Κυβερνήσεων τούτων, νέον ἐπιζητεῖται ἐμπλαστρον διὰ τὴν παράτασιν τῆς ἀμαρκωλῆς ζωῆς τοῦ μεταγοεμβριανοῦ καθεστῶτος.

Νέα στάκτη στὰ μάτια τοῦ ἀτυχοῦς λαοῦ ζητεῖται νὰ ριφθῇ, διὰ νὰ ἀποκρυβῇ ἀπ' αὐτοῦ ἡ γυμνότης, ἡ ἀνικανότης καὶ ἡ ξεπεπωσιά, τοῦ νέου ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ μεγαλφυοῦς ψαλιδοκράτορος Πρωτοπαπαδάκη κυβερνητικοῦ συνονθυλεύματος:

Τὰ φορολογικὰ νομοσχέδια.

Ἀφοῦ ἐκορτάζεσαν τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν ἐπὶ ἑνάμισυ ἔτη ἔτος. Ἀφοῦ ἀπωρφάνισαν μυριάδας οἰκογενειῶν, τῶν προστατῶν των, καὶ ἐδημιούργησαν ἀναρίθμητον σωρείαν ἀναπήρων διὰ τῆς ἄφρονος καὶ ἀμελετήτου καὶ κακῶς παρασκευασθείσης πρὸς τὴν Ἄγκυραν προελάσεως. Ἀφοῦ ἀπεστράγγισαν ὅλας τὰς οἰκονομίας τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ ἐλήστευσαν τὰ κομποδέματα τῆς φτωχολογιᾶς, χωρὶς οὐδὲν ἐξ ὅσων ἐπηγγέλθησαν γὰ πραγματοποιηθῇ, χωρὶς οὐδεμία τῶν προβλέψεων των νὰ ἐπαληθεύσῃ, ἐφευρέθη τώρα νέα πατάκεια διὰ τὴν ἐπιτέλεσιν τῶν σκοπῶν των, διὰ τὴν ὀθθὴν πραγματοποίησιν τοῦ Ἐθνικοῦ πραγματος τῶν, διὰ τὸν τερματισμὸν τῆς Μικρασιατικῆς αἱμορραγίας.

Ἡ ἐπιβολὴ νέων φόρων.

Πᾶσα ἀλλη ἰδέα ἐτέθη ἐν δευτέρᾳ μοίρᾳ. Πᾶσα ἄλλη συζήτησις ὑπεχωρησε. Πᾶν ἄλλο θέμα ἐξητμισθη.

Σύσσωμος ὁ Κυβερνητικὸς τύπος κρυγάζει ἐν χορῷ.

— Θέλετε νὰ εὐοδοῦῃ τὸ Ἐθνικὸν ζήτημα; Θέλετε νὰ μὴ ἀποχωρησωμεν ἐκ Μικρασίας; Θέλετε νὰ ἐξεμπερυεψωμεν μίαν ὥραν ἀρχίτερα τοὺς μεσὰ τῆς Τουρκίας λογαριασμοὺς μας περιφρονοῦντες καὶ Εὐρωπαῖκα συμφέροντα καὶ ἐξουδετερουῦντες πᾶν ἐξωθεν παρεμβαλλόμενον ἐμπόδιον; Θέλετε νὰ μὴ ὑίξωμεν τὸ «αὐτοτελειακὸν» μας ἅπαντον; Δεχθῆτε τὰ φορολογηθῆτε μέχρις ἀποστραγγίσεως καὶ τῆς τελευταίας ζωϊκῆς σας ἐκμάδος. Ὑποταχθῆτε ἀσιαμαρτυρητιως εἰς τὰ φορολογικὰ τῆς Κυβερνήσεως οὐκάζια.

Διότι κατ' οὐσίαν περὶ οὐκαζίων καὶ οὐχὶ περὶ νομοσχεδιων πρόκειται.

Εἰς τοὺς τομωντας νὰ διατυπώσουν ἀντιρρησεις. Εἰς τοὺς ὑποδεικνύοντας ὅτι εἶναι ἀδύνατον νὰ βαστάσῃ ὁ λαὸς περισσότερα φορολογικὰ βαρη, οἱ κυβερνητικοὶ Κιρβεροι δεικνύουν ἀμέσως τοὺς χανιλοσοντάς των. Ἐτσιμοι νὰ τοὺς κατασπαραξουν.

— Πῶς; Τολμᾶτε νὰ ἀμφισβητήσετε τὴν οἰκονομικὴν ἀντοχὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ; Ἀλλὰ σὲν βλέπετε ὅτι σὲν ἐγονάτισεν ἀκόμη! Δὲν βλέπετε ὅτι σὲν τειτει ἀκόμη ἐκτεινὸς χεῖρας ἐκλιπαρῶν ἕνα κομμάτι ψωμί; Δὲν βλέπετε ὅτι σὲν σὲν ἀπεθανεν ἀκόμη κανεὶς εἰς τοὺς ὄρομους ἀπὸ τὴν πεῖναν; Εἰς τὴν Ρωσσίαν κατὰ ἑκατομμύρια ἀποθνήσκουν ἀπὸ τὴν πεῖναν, καὶ σεῖς τολμᾶτε νὰ ὁμιλεῖτε περὶ ἐξαντλήσεως, περὶ πείνας, περὶ ὑποβαστάκτου φορολογίας τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ;

Ἀλλ' ὁ κυβερνητικὸς τύπος γνωρίζει πολὺ καλὰ νὰ χρυσώνῃ τὸ πικρὸν καταπότιον. Ὄχει τόσην ἐπιτηδειότητα εἰς τὸ νὰ ἐξαπατᾷ καὶ ἀποκοιμίζῃ τὸν Ἑλληνικὸν λαόν, τὸν φκιτρὴν αὐτὸν λαόν, ὥστε οἱαδήποτε διαμαρτυρία τοῦ ἀτυκυβερνητικοῦ τύπου νὰ μὴ δύνατοι νὰ τὸν ἀφυπνίσῃ τῆς νάρκης του.

Πᾶσα διαμαρτυρία κατὰ τῶν φορολογικῶν νομοσχεδιων, πᾶσα διατύπωσις ἐναντίας γνώμης, εἶναι...βενιζελικὴ ἀδήκησις! Καὶ ἀρω...

Ἀλλ' ὑπάρχει καὶ ἄλλη μέθοδος:

Τὰ φορολογικὰ βάρη—λέγουν—θὰ πλήξουν τοὺς πλουσίους! Τοὺς τραπεζίτας. Τοὺς βιεμηχάνους. Τοὺς παραγωγούς. Ὅλους ποὺ θησαυρίζουν εἰς βάρος τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Ἐκείνους ποὺ ἀπομυζοῦν τὸ αἷμα του καὶ ἐκμεταλλεύονται τὴν φτώχειαν καὶ τὴν δυστυχίαν του.

Ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς κατὰ τῶν πλουσίων καταφορᾶς καὶ ἐκμεταλλευόμενος τὸ ἔνστικτον τῆς κατὰ τῶν πλουσίων ἀντιπαθείας τοῦ πενομένου λαοῦ, ὁ Κυβερνητικὸς τύπος κατορθώνει νὰ τὸν ἀποκοιμίζῃ, νὰ τὸν ἐξαπατᾷ καὶ νὰ τὸν κάμῃ νὰ πιστεύῃ ὅτι ὄντως αὐτὸς ὀὲν θὰ αἰσθανθῇ τὸ βάρος τῶν ἀπεχθῶν φορολογικῶν νομοσχεδίων.

Τὰ γεγονότα ὅμως ὀὲν ἔχουσιν οὔτεω. Οἱ πουὸσιοι ὀὲν θὰ φορολογηθοῦν. Ἀλλὰ καὶ ἂν πραγματικῶς φορολογηθοῦν, τὰ σπαρμένα θὰ τὰ πληρώσῃ καὶ πάλιν ὁ λαός. Οἱαδήποτε ἐπιβάρυνσις αὐτῶν θὰ προσιεθῇ εἰς τὰ φορολογούμενα εἴδη, εἴτε κυκλοφοροῦν χρημα εἶναι τουτο, εἴτε παραγόμενον εἶυσς, εἴτε ἐνοικιαζομενον κτῆμα. Περὶ τούτου οὐδεμία ἀμφιβολία ἐπιτρέπεται· ὀὲν χωρεῖ πᾶν συζήτησις.

Αὐτὴ εἶναι ἡ ἀληθεια καὶ αὐτὰ θὰ εἶναι τὰ ἐκ τῶν φορολογικῶν νομοσχεδιων ἀποτελέσματα.

Θὰ ἐπέλθουν τουλάχιστον τὰ ἐκ τῶν φορολογιῶν προσδοκώμενα ἀποτελέσματα; Ἀδιοτάκτως φρονοῦμεν ὄχι! Ὅπως διεψευσθήσαν τόσαι καὶ τόσαι ἐπαγγελίαι καὶ προσδοκίαι τῆς Κυβερνήσεως Γούναρη καὶ Ζιαοῦτω θὰ συμβῇ καὶ πάλιν.

Θὰ φαγωθοῦν καὶ οἱ νέοι φόροι, ὅπως ξεροκοκκαλίζεται τὸ ἀναγκαστικὸν δάνειον, χωρὶς νὰ καλυφθοῦν τὰ χαίνοντα ἐλλείμματα τοῦ προϋπολογισμοῦ. Θὰ φαγωθοῦν καὶ ἄλλοι ἀκόμη πόροι τοῦ δυομόιρου Κράτους, ὅπως ἐφαγώθη τὸ αἷμα τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἐκτὸς ἂν ἐν τῷ μεταξὺ φάγῃ τὸ κεφάλι της ἡ νέα Δερναία Ὕδρα ἡ ὑπὸ τύπον κυβερνήσεως ἐπικαθήσασα εἰς τὸν τράχηλον τῆς Ἑλλάδος.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΩΤΙΚΕΣ ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΑΥΡΟΝ

— Περίεργον ἔθιμον

Καὶ εἰς ἄλλα μέρη βεβαίως τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐν γένει ὅπου ὑπαρχει χριστιανικὸς Ἑλληνικὸς κοσμος δὲν ἀποξενοῦνται τὰ κατοικιδια ζῶα τῶν εὐλογιῶν καὶ εὐχῶν τῆς ἐκκλησιας ὁσάκις οἱ κύριοι των κρίνουν ὅτι ἔχουν ἀτάγκην τούτων· δι' ὃ καὶ οἱ κατα καιροὺς εὐχολογιογραφοι καλόγηροι ἠσχολήθησαν εἰς τὴν σύνταξιν εἰδικῶν εὐχων διὰ τὰ κτήνη, κατα τὰν ἀσυνεσιὰν, τῆς βασκανίας κ.τ.τ. Πουθενὰ ὅμως ἀλλοῦ σὲν ἔτυχε νὰ ἀντιληφθῶ ἢ νὰ ἀκούσω ὅτι ἡ ἐκκλησια ἐπεμβαίνει καὶ εἰς τὰ καυδαρῶς οἰκογενειακὰ τῶν ζώων εὐλογοῦσα τοὺς γάμους των! Καὶ μοῦ φαίνεται ὅτι τὸ φαινόμενον αὐτὸ εἶναι μοναδικὸν εἰς ἐκὶν Λέσβον.

Περιγράφω τὴν συνήθεαν ὅπως τὴν παρετήρησα. Μετὰ τὴν λειτουργίαν ὅσες ἀφροαδες εἶναι ἔγκυοι ὁδηγοῦνται προὸ τοῦ ναΐσκου τοῦ Ἁγίου Χαραλάμπη. Ἐκεῖ οἱ κυριοι των βουτοῦν τὸ χέρι εἰς τὸ ἁγίασμα καὶ κάνουν τρεῖς σταυροὺς εἰς τὸ μετωπον τῶν ζώων. Εἶναι ὁ ἀπαραίτητος καυδαμὸς ἵνα δεχθοῦν τὰς εὐχὰς τῆς Ἐκκλησιος. Κατοπιν προσέρχεται ὁ ἱερεὺς καὶ διαβζεα μιαν εἴχην σχετιζομένην πρὸς τὸν καρπ ν τῆς κοιλιας τῶν κτηνῶν, τὸν ὁποῖον ὅλοι οἱ κατοικοι τῆς περιφερειας ἐκείνης, κατ' ἔξοχὴν γεωργοι καὶ κτηνοτρόφοι, ἐπιθυμοῦν ἡμίονον.

Μετὰ τὸ τέλος τῆς εὐχῆς ὁ κάτοχος τοῦ ζώου δέχεται τα συγχαρητηρια τῶν παριστάμενων τὰ ὁποῖα περιορίζονται ἀστηρῶς εἰς τὴν τυπικὴν φρασιν : "Ἐς, τ' χρόν' σὺν μας μ λοιρον. Δηλαδὴ εὐχονται νὰ ἀποκτήσῃ ὅλοι των μουλάρια καὶ ὄχι ἄλογα ἢ ἀφροαδες. Διότι ὡς γνωστὸν τὰ μουλαρια καὶ καταλληλότερα διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ὀρεινῶν κατοικων εἶναι καὶ περισσοτερον ἀξίαν ἔχουν εἰς τὴν πώλησιν ἀπὸ τὰ ἄλλα συγγενη εἴδη. Εἰς τὰς εὐχὰς τῶν φίλων του ἀπαντᾷ ὁ δεχόμενος τὰ συγχαρητήρια διὰ τὴς αὐτῆς φρασεως. Πρέπει νὰ σημειωθῇ ἐν ταὐτῷ ὅτι ἡ εὐχὴ αὐτὴ ἀντικαθιστᾷ καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς πανηγύρεως κάθε ἄλλην εὐχὴν καὶ πρόποσιν. Δὲν ἀκούρει ἄνθρωπος εἰς τὴν Ἁγ. Παρασκευὴν καὶ τὸν Κλωμηδίδον ποὺ νὰ σηκώσῃ τὸ ποτήρι του ἐκείνας τὰς ἡμέρας χωρὶς νὰ ἐξέλθῃ τῶν χειλέων του ἡ ποθητὴ εὐχή.

— Γενικὴ ἀδυναμία

Εἶνε γεγονὸς ὅτι εἰς ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου ἡ γυναῖκα ἔχει τὸ ρεκὸρ τῶν ὀειπνῶν εἰς κοσμήματα. Καὶ ἐδῶ εἰς τὴν Λέσβον, τόσον εἰς τὰς πόλεις ὅσον καὶ εἰς τὰ χωρία τὸ αὐτὸ παρατηρεῖται. Εἰς τὰς πανηγύρεις τῶν χωριῶν καὶ ἡ φτωχότερη γυναῖκα ἐκτὸς ἀπὸ τὰ σουλφάκια, τὰ βροχιόλια καὶ τὰ δαχτυλίδια, θὰ φορῇ καὶ φλωρία, ἀξίας ἀνωτέρας πολλὰ κὰς τῆς ὅλης ἀκινήτου οἰκογενειακῆς περιουσίας! Ἔβλεπα τὰ κατάχρυσα στήθη τῶν γυναικῶν τῆς Ἁγ. Παρασκευῆς καὶ τοῦ Κλωμηδίδου καὶ ὁ νοῦς μου ἐπήγαινε διαρκῶς εἰς τὸν ψαλιδοκράτορα κ. Πρωτοπαπαδάκην. Πόσος χρυσός!...

Παρὰ ταῦτα εἰς τὴν Ἁγ. Παρασκευὴν δὲν εἶνε αἱ γυναῖκες ποὺ ὑπερτεροῦν τοὺς ἄνδρας εἰς δαπάνας στολισμοῦ· τοὐλοχιστον κατὰ τὴν πανήγυρεν τοῦ Ἁγ. Χαραλάμπους τὸ ρεκὸρ τὸ ἔχουν οἱ ἄνδρες· αὐτοὶ θαυμαζόνται πρὸς αὐτοὺς εἶνε ἐστραμμένα τὰ ἐκθαμβα καὶ περιεργα βλέμματα. Ἐὰν ἔχῃ, ἐὰν εἶνε νοικοκύρης αὐτοῦ θὰ τὸ δεῖξῃ. Ἡ ἐπιδειξις βέβαια δὲν γίνεται μὲ φλωρία οὔτε μὲ σκουλαρίκια· ἀλλὰ μὲ καπέλα, μὲ γκέμια! καὶ τὰ φοροῦν φυσικὰ τὰ ζῶα ποὺ καβαλικεύουν. Ὑπαρχουν ἀνθρωποι—εἶνε οἱ μερακλῆδες—ποὺ κοβουν ἀπὸ τὰ φαγι καὶ τὸ ποτὸ καὶ τὸν κατνὸ τους ἀκόμα, διὰ νὰ ἀποκτήσουν ἕνα καπέλο! με ἀσημένια ἐξαρτήματα καὶ πολυτίμους λίθους. Πολλκὶς χιλιάδες δραχμὲς ἐξοδεύονται εἰς τὴν πολυτέλειαν αὐτὴν. Καὶ πρέπει νὰ σημειώσωμεν ὅτι ταῦτα εἰσάγονται ἀπ' ἔξω, ἀπὸ τὴν Πόλιν, τὴν Σμύρνην καὶ ἄλλα μεγάλα κέντρα ὅπου σήμερα προ πάντων εἶ.ε πολὺ ἀκριβά.

Εὐτυχῶς ὅτι τὰ ἐξαρτήματα αὐτὰ ἀπαιτοῦν καὶ ἀνάλογα σάγματα, χαμαγιά, καὶ ἀστροκιντία καὶ τὰ λοιπά. Δὲν νὰ ἀνταλιφθῇ δὲ κανεὶς πόσην σημασίαν δίδουν οἱ καλοὶ αὐτοὶ ἄνθρωποι εἰς τὰ στολίδια αὐτὰ ἀρκεῖ νὰ σημειωθῇ ὅτι μόνον μίαν φοραν τὸν χρόνον, εἰς τὸ πανηγῦρι τοῦ Ἁγ. Χαραλάμπους τὰ χρησιμοποιοῦν. Ἔπειτα τὰ βγάζουν, τὰ καθαρίζουν μὲ προσοχὴν, τὰ κλείνουν μέσα εἰς ἐπίτηδες τορβιδες καὶ τὰ κρεμαζουν εἰς τὸν ὀντᾶν, ὅπου φυλάσσονται καὶ τὰ νυμφικὰ των στέφανα.

Καὶ γεννᾶται, νομίζομεν, ἡ ἀτορία: "Ὀλοι ἤμποροῦν νὰ ἀνταποκριανονται εἰς τὰς τοιαυτας δαπάνας; "Ὀχι βέβαια· μήπως ὅλοι οἱ κάτεικοι τῶν πόλεων ἔχουν ἰδικά τους φράκα καὶ τὰ παρόμοια; Δανείζονται ἀπὸ τοὺς φίλους των. "Ε, τὸ ζῆσον κάμουν καὶ οἱ χωρικοί. Ἐφέτος τὴν παραμονὴν τῆς Ἀναλήψεως ἐθεάθη ἕνας Κλωμηδαδιώτης, διασχῶν τὴν "Αγίαν Παρασκευὴν μὲ τρία σαμάρια πολυτελεία, ἐπ' ὤμου καὶ ἀνάλογα ταείμια· τα ἐδανείσθη διὰ νὰ μετοβῇ οἰκογενειακῶς εἰς τὸν Τέβρον,

— Ἡ φιλέρημος τῆς Βάστρια

Εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ φύγομεν δι' ὁλίγας ὥρας ἀπὸ τὸν Τόβρον. Ἡ βροχὴ ἐξακολουθεῖ, καὶ τὴν νύκτα δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ διανυκτερεύσῃ κανεὶς ἐδῶ χωρὶς παπτώματα καὶ κορκτές. Αἱ πληροφορίαι τῶν χωριῶν σημειώνουν τὴν ποθητὴν ὕπαρξιν κάποιου τοιφλικιοῦ ἐκεῖ κάπου μέσα εἰς τὸ δάσος κατὰ τὸ ὕψος τοῦ 250υ χιλιομέτρου τῆς ὁδοῦ Μυτιλήνης Μανδαμάδου. Μετὰ πολύμοχθον πεζοπορίαν ἀνὰ τὸ ἔρημον καὶ θεοσκότεινον δάσος, ὑπὸ βροχὴν πάντοτε, εἴχομεν τὴν εὐτυχίαν νὰ εὑρεθῶμεν ἐκεῖσε εἰς τὴν φιλόξενον ἐστίαν τῆς φιλεφήμου σεβαστῆς κυρίας Τραντεφυλλίδου, εὐγενοῦς ἀπογόνου τῆς γνωστῆς ὀριστοκρατικῆς οἰκογενείας τῶν Βλιοτῶν, ἐκ Ζάνθης. Εἶνε ἀπεριγραπτος ἡ συγκίνησις ποὺ δοκιμάζει ὁ κατάκοπος ὁδοιπόρος ὅστις ἀπὸ ἔρμαιον τῆς ὁρμῆς τῶν στοιχείων ἐν μέσῳ τῆς ἐρήμου γίνεται ἔξαφνα ἀντικείμενον στοργικωτάτων περιποιήσεων! Πόσον ζωηρὸν διατηρεῖται τὸ αἰσθημα τῆς φιλοξενίας εἰς τοὺς ἀνθρώπους, ποὺ ζοῦν μόνοι των καὶ δὲν τοὺς διεφθειρεν ἡ κακία τῶν πόλεων!

Ρωτῶ ἕνα βλέμμα εἰς τὰ πέριξ τοῦπύργου ἐφόσον ἐπιτρέπουνοίαπαλήπιλοι γυγυσμοὶ τῶν ἀγρίων σκύλων. Εἰς μίαν πέτρινην βρύσιν διαβζεω τὴν χρονολογίαν 1840. Βεβαίως ὁ πύργος εἶνε προγενέστερος. Ἀπὸ πότε ἄραγε καὶ ποῖος νὰ ἦτο ὁ πρῶτος κάτοχος τοῦ τοιφλικιοῦ;

Ἡ εὐγενεστάτη κυρία μοῦ παρέχει προθύμως τὰς σχετικὰς πληροφορίας. Τὸ ἀγόρασεν ἀπὸ Τούρκους μπέηδες ὁ παπποῦς της, Παναγ. Βλιοτ, ἀρχιατρος εἰς τὸν τουρκικὸν στρατὸν κατὰ τὸν πόλεμον τῆς Κριμαίας. Ἔβαλεν ἄλλους καὶ τὸ ἐφρόντιζαν. Ἐκεῖνος κάποτε μόνον ἐπέρασε ἀπὸ ἐκεῖ Βάστριαν μὲ κεῖτι πασάδες. Τότε ἔγινε καὶ ὁ πρῶτος ὑτοχρεωτικὸς ἐμβολιασμὸς τῶν κατοίκων τῶν πέριξ συνοικισμῶν καὶ κοινοτήτων ποὺ προσέτρεξαν εἰδοποιηθέντες· ἀπὸ τοὺς ζαπτιέδες. Καὶ διατηρεῖται ἀκόμη ζωηροτάτη ἡ ἀνάμνησις εἰς τοὺς γέροντας ποιμένας τῆς περιφερείας ἀπὸ τὸ θάμβος τῶν γαλονιῶν καὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς στολῆς τοῦ καλοκαγάθου ἀρχιάτρου.

Ἡ εὐγενὴς κυρία ἔχει τὸ χάρισμα νὰ ἀφηγεῖται ὡραία. Μιγάνιγα ἐξυπνοῦν μέσα εἰς τὴν μνήμην της αἱ ἀναμνήσεις τῆς νεανικῆς της ἡλικίας εἰς τὴν ὡραίαν της πατρίδα Σύνθην. Δὲν εἶχεν ἀκόμη τότε πατήσει τὸ πόδι τοῦ Βουλγάρου εἰς τὰ ἑλληνικωτατα ἐκεῖνα μέρη. Καὶ κατόπιν μὲ τὴν σειρὰν τῶν ἀφηγήσεων βλέπω εἰς τὴν ἀρχοντικὴν της ὄψιν ὅλην τὴν φρίκην τῶν διωγμῶν ποὺ τὴν ἔφεραν μεχρὶ τοῦ σημερινοῦ φιλοξένου ἐρημητηρίου της...

Ἡ βροχὴ ἀνέσταξεν. Ἐβγήκαμεν εἰς τὸ μπλκόνι τοῦ πύργου καὶ θαυμάζομε τὴν ἀγρίαν μεγαλοπρέπειαν τῆς φύσεως. Τὸ φεγγάρι ἀσημώνει τὸν «Μουμούρην» ποταμὸν ποὺ περνᾷ ὀλίγον παρακάτω ἀπὸ τὸν πύργον. — Καὶ τώρα δὲν ἐπιθυμεῖτε νὰ ξαναπάτε στὴν ὀλόφρη πατρίδα σας; ἠρώτησα. Ἕνας βαθὺς στεναγμὸς ἦτο ἡ ἀπάντησις. Ἀντελήφθην τὸ βλέμμα τῆς κυρίας ἐστραμμένον εἰς τὸ βάθος τῆς κοιλάδος κατὰ τὸ 23-ον χιλιόμετρον ὅπου τὰ βυνιὰ ἀφίνουν εὐσπλαχνικὰ καὶ ἐπίτηδες, νομίζεις, ἕνα τρίγωνον ἀνοικτόν. Ἀπὸ ἐκεῖ διακρίνεται ἡ θάλασσα ποὺ γενᾷ τὴν νοστολγίαν τῆς ὡραίας Σύνθης εἰς τὴν φιλέρημον τῆς Βάστριας.

ΑΥΡΙΟΝ: Πῶς διασκεδάζουν. — Τὸ «Κισκέκ».—Ἡ ἀναχώρησις.

ΤΟΥΡΚΙΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΗ

(Συνέχεια)

Γ'.

Ἔκρινα τὴν Τουρκίαν ὡς τῇ ἐμπρέπει. Παραλήλως ἔκρινα καὶ τὴν Εὐρώπην.

Καὶ ὡς πρὸς μὲν τὴν Τουρκίαν, τὴν ἠξεύρομεν ἀρκετὰ καλὰ καὶ τὴν ἐνοοῦμεν. Εἶναι κληρονομικὸς ἔχθρα, βίβαρος καὶ τοιαυτὴ θὰ παραμείνῃ μέχρις ὁλκῆς ἐξοφλήσεως τοῦ ἀπὸ τοῦ 1453 ἀνοικτοῦ λογαριασμοῦ μας.

Μᾶς καταπλήσσει ὅμως καὶ θανασίμως τρώσκει την δύνκὴν ψυχὴν ἡ κατάφορος πρὸς ἡμᾶς ἀδικια τῆς χριστιανικῆς Εὐρώπης. Ἡ συμπεριφορά της ἐν διαμέτρου ἀντιθέτος πρὸς τὴν ἐπὶ Βενιζέλου.

Τουρκία, κράτος ἀλλόθρησκον καὶ μισαλλόδοξον, ἀείποτε πολεμία τῶν Χριστιανῶν, ἐχθρὰ τῆς Εὐρώπης, ἀγνωμόνως στρέψασα κατ' αὐτῆς τὰ ὅπλα καὶ ἀναρθμήτων κακῶν πρόξενος γενομένη, νὰ λαμβάνῃ μεθ' ὅλα ταῦτα ἀγεων ἀμαρτιῶν, καὶ οὐ μόνον τοῦτο, ἀλλὰ καὶ νὰ ἀμοίβεται ἀκόμη ἐκ περισσοῦ.

Καὶ Ἑλλάς, χώρα χριστιανική καὶ σύμμαχος καὶ κατὰ τὸν αὐτὸν ἐχθρὸν ἐν τῷ αὐτῷ ἀγῶνι συμπολεμήσασα, χώρα, μυρία ὅσα ὑποστᾶσα, διότι ὑπὸ τὴν Τουρκίαν βιοῦσιν Ἕλλη ες, καὶ' ὧν ἐκσᾷ ἀκόμη ἡ Τουρκικὴ λύσσα καὶ ὁ μουσουλμανικὸς φανατισμός, καὶ ὄχι Εὐρωπαῖοι, ὁπότε ἡ διαγωγὴ τῆς Εὐρώπης θὰ ἦτο ὅλως ἀλλοία τῆς σημερινῆ-, καὶ σπουδαῖος συμβιβόσεα ἐν τοῖς διεφόρεις μετώποις, πρὸς ὅσον ἠὸ δυνατὸν ταχύτερον τερματισμὸν τοῦ δεινοῦ πολέμου κατὰ τὴν μαρτυραν αὐτῶν τούτων τῶν στρατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν κορυφῶν τη-, καὶ στεφανωθεῖσα δὲ ἀκριβῶς διὰ τοῦτο μὲ πανηχὰν ἀπελευθέρωσιν τμημάτων τινων τῆς ἑλληνικῆς Πατρίδος — καὶ Ἑλλὰς, λέγω, κατόπιν τόσων ἠθικῶν κεφαλαίων νὰ κατεκλεῖεται νὰ ἀπογυμνωθῇ τῶν στερεοτέρων, ἐπαθλων τῶν τιμῶν της, ἐπιτρέφουσα εἰς τὸν ἠττημένον κατακτητὴν ὁμαμονας πληθυσμοῦ, ἀπὸ ἀπελευθεροθέντας, πληθυσμοὺς ξένους πρὸς τὴν Τουρκίαν κατὰ φυλὴν, κατὰ θρησκείαν, κατὰ γλῶσσαν, κατὰ βίον, κατὰ ἦθη καὶ ἔθιμα!

Ἀκατανόητον! Ὡς ἀκατανόητον θὰ ἦτο καὶ τὸ νὰ πιστεύῃ ὅτι προθύμως θὰ δεχθῶσι τὸν ἐτοιμαζόμενον κλκὸν οἱ ἐνδιαφερόμενοι πληθυσμοί.

Καὶ ἀγωνίζονται μολαταῦτα οἱ τὸς τύχας τῶν μικρῶν λαῶν ποίζοντες εἰς τὸ Χρηματιστήριον τῆς πολιτικῆς διαφθορᾶς, ἀγωνίζονται ὅμως μὲ τὸν αὐτὸν ἀμαρτωλὸν τρόπον, τὸν προπολεμικὸν, νὰ κοταμερίσωσι τύχα εἰς ἕνα ἔθνος τῶν ἠττημένων τὰς ἐκ τοῦ μεγίλου πολέμου ἀπορρεούσας αὐτοὺς εὐδυνάς καὶ νὰ θεραπεύσωσι τὰ ὑπ' αὐτοῦ ἐπισφευδέντα κατὰ τῆς ἀνθρωπότητος δεινά!

Προσπαθεῖαι ματαιοι.

Ἐπανέρχομαι εἰς τοὺς καλοὺς κἀγαθοὺς Τούρκους.

Εἰς τούτους, ἡ ἀναίδεια κατήντησε φόρεμα καὶ μὲ αὐτὸ τὸ ἀναισχυντο φόρεμα τερατολογοῦσι, πτωχαλαζονευόμενοι δὲ ἀπονέμουσιν ἔπιεοτὶς πολιτισμὸν — κληρονομικὸν πλέον ἢ ἐπίκτητον, ἀδιάφορον — καὶ ἀπ.ιδίδουν εἰς ἄλλους ὅ,τι αὐτοὶ ἄγριον ἔνστικτον ἔχουσι.

Μᾶς κατηγοροῦν ὅτι σφίζομεν! "Ὀτι σφάζομεν ἡμεῖς καὶ ὄχι αὐτοί. Καὶ μᾶς κατηγοροῦν δύο Τουρσίαι, ἡ τῆς Σταμπούλ μὲ τὸν Σουλτάνον καὶ ἡ τῆς Ἄγκυρας μὲ τὸν Κεμάλ! Τὸν Σουλτάνον, ὅστις μέχρις ἐσχάτων κατεβαβρώσκετο ὑπὸ θανασίμου ἀγωνίας, διότι δὲν ἦτο βέβαιος ὅτι θὰ παραμείνῃ ἐν Κωνσταντινουπόλει, καθόσον ἡ περατέρω ἐν αὐτῇ διαμονή του ἐξήρτητο ἐκ τῆς αἱρέσεως τῶν νικητῶν τοῦ πολέμου. Καὶ τὸν Κεμάλ, ὅστις ἀπὸ ἐπανστατου καὶ ἀποχηρύκτου εἶναι σήμερον ὁμότιμος τῶν ἰσχυρῶν.

"Ὀτε ἀνέγνων τὰ ὕβριστικὰ τουρ ι-ὰ ἔγγραφα, ἀνεμνήσθην περιστατικοῦ, οὗ μάρτυς ἐγενόμην ποτὲ ἐν Κωνσταντινουπόλει κατὰ τὸν ἀφρὸν ἐκεῖ βίον μου.

(ἀκολουθεῖ)

Ἐν Πλωμαρίῳ

ΖΑΝΟΣ ΓΡ. ΒΑΣΙΛΑΡΟΣ

Η ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΕΝΩΣΙΣ

ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΦΙΛΕΛΕΥΘ. ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΥΣ ΠΟΛΙΤΑΣ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ

Πρὸ πενταετίας περίπου εἰς διαφόρους πόλεις τῆς Ἑλλάδος συνεστήθησαν ὑπερεκατὸν πεντήκοντα Πολιτικοὶ Σύλλογοι Φιλελευθέρων, οἱ μόνοι τοῦ Φιλελευθέρου Κόμματος.

Ἡ σύστασις τῶν συλλόγων τούτων ὠφέλετο εἰς καθαρὸς λαϊκὴν πρωτοβουλίαν, εἰς ἣν ἐπῆγεν ἄλλη τις τοιαύτη ὀδόλως ἀλλοῦνεν ἐξεδηλοῦτο, μολονότι ἔως τότε ἀρκετὰ ἔτη εἶχον παρέλθει ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως τοῦ Κόμματος.

Ἡ δὲ λαϊκὴ αὕτη πρωτοβουλία, ἀξία πάντως πάσης ἐπιδοκιμασίας, ἦο, ὅπως καὶ εἶνε, ἡ μόνη ἐξ ἧς ἔδει ν' ἀπορεύσουν οἱ συλλογοι αὐτοὶ διὰ πολλοὺς λόγους ἰδία δὲ:

α') Διότι ἡ λαϊκὴ πρωτοβουλία, ὡς περιλαμβάνουσα τὸν μεγίστον ἀριθμὸν πολιτῶν εἶνε δυνατὸν νὰ δώσῃ μείζονα ἀποτελέσματα.

β') Διότι οἱ πολιτικοὶ σύλλογοι εἶνε ἡ ἀπαρχὴ καὶ ἡ βάσις τῆς μετατροπῆς τῶν προσωπικῶν κομμάτων εἰς τοιαῦτα ἀπρόσωπα καὶ ἀρχῶν. Ἡ δὲ μετατροπὴ αὕτη ἤτις ἂν καὶ πάντοτε ἀπαραίτητος οὐδέποτε ἐπετεύχθη ἐν Ἑλλάδι, δὲν δύναται νὰ ἐννοηθῇ πραγματοποιηθῇ παρὰ ἐὰν ἐπιχειρηθῇ ὑπὸ τοῦ λαοῦ καὶ διὰ τοῦ λαοῦ.

Τοῦτο ἄλλως τε καὶ ὁ Ἀρχηγὸς ἡμῶν ἐπανειλημμένως ἐτόνισε πρὸς τὰς ἐπιτροπὰς τῶν κατωτέρω Πανελληνίων Συνεδρίων τῶν ἄνω Συλλόγων.

γ') Διότι ὡ, πρὸς τὰ κοινὰ εἰς ὅλα τὰ συγχρονα κράτη ἡ δημοκρατικὴ ἀρχὴ κρατεῖ, ὅτι ὅπου ἐλλείπει ἡ λαϊκὴ πρωτοβουλία ἐκεῖ μόνον καλεῖται καὶ ἔχ

ΈΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ,

Τηλ. Διεύθυνσις: «ΕΛΛΟΓΟΝ» Μυτιλήνην

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἐσωτερικοῦ		Ἐξωτερικοῦ	
Ετησία	Δρ. 40	Ἐτησία	Δρ. 60
Εξάμηνος »	25	Ἐξάμηνος »	35

Συνδρομαὶ καὶ δημοσιεύσεις προπληρώνονται

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΛΗΣ

πρωτείων σκοπῶν τῶν Συλλόγων.

Ἀλλ' οἱ ἄνω Σύλλογοι ἕνεκα τῶν γνωστῶν πολεμικῶν ἐν συνδυασμῷ μετὰ τῶν ἄλλων περιστατικῶν τῶν μετὰ τὸ 1915 δὲν ἠδυνήθησαν νὰ ἀναπτυχθοῦν καὶ δρᾶσωσιν ὡς ἔδει.

Εἰς τοῦτο δὲ συνετέλεσαν κατὰ πολὺ καὶ αἱ ἐνοχλητικαὶ ἀξιώσεις σημαινόντων τινῶν τότε, ξένων δὲ πρὸς τοὺς Συλλόγους, ὅπως τεθῶσι κατὰ μέρος αἱ ἄνω θεμελιώδεις ἀρχαὶ τῆς Ἑνώσεως διὰ νὰ μεταστραπῶσιν εἰς προσωπικὰ ὄργανα οἱ ἐν λόγῳ Σύλλογοι.

Εἰς τοῦτο ἐπίσης συνετέλεσαν καὶ τὰ προσκόμματα τῶν προβλόντων τοιαύτας ἀξιώσας μὴ ἱκανοποιούμενας, τὰ ὁποῖα πολὺ μέρος τοῦ λαοῦ καὶ τῶν πολιτευομένων ἐκρίτησαν μακρὰν τῶν Συλλόγων, ἂν ὄχι εἰς ἀντίθεσιν πρὸς αὐτούς.

Ὄχι δὲ ὀλίγον συνετέλεσεν ἀκόμη ἡ γενικὸς ἀνώμαλος κατάστασις τότε.

Ἤδη ὅμως, ὅτε ὁ λαὸς ἀνένηψεν ἐντεῦθεν ὡς καὶ ἐκεῖθεν. Ἤδη ὅτε διὰ τρομερῶν μαθημάτων κατεδείχθη ὅτι μόνον δι' αὐτοοργανώσεως καὶ αὐτοδιοικήσεως τοῦ ἀγνοῦ λαοῦ, τοῦ πτωχοῦ καὶ πονοῦντος, εἶνε δυνατὸν νὰ ἐπέλθῃ σωτηρία ἀπὸ τῶν πρωτοφανῶν κινδύνων τῆς Ἐθνικῆς καταστροφῆς καὶ καταπτώσεως, δὲν εἶνε δυνατὸν παρὰ νὰ λίβῃ πλήρη ἔκτασιν καὶ ἐπιτυχίαν ἡ τοῦ λαοῦ σχετικὴ προσπάθεια.

Διὸ ἡ ἄνω Γενικὴ Συνέλευσις ἐξέλεξε κατ' αὐτὰς ἡμᾶς ὡς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ἑνώσεως, καὶ μᾶς ἀνέθηκε τὴν ἐντολὴν ὅπως ἐνεργήσωμεν ὅσ δεῖ πρὸς ἀναπτυξὶν καὶ ἀνοψωσὶν τῶν ἄνω θεμελιωδῶν ἀρχῶν ὑπὸ τῶν ἄνω Πανελλήνιων Συνεδρίων διακηρυχθεισῶν.

Τὴν ἐντολὴν δὲ ταύτην ἐκπληροῦντες,

Καλοῦμεν

1) Πάντας τοὺς ἐκλεκτοὺς φιλελεύθερους πολίτας ὅπως σπεύσωσι καὶ ἐγγραφῶσιν εἰς τοὺς ὑπαρχοντας τοπικοὺς Συλλόγους τῆς Πανελλήνιου Ἑνώσεως τῶν πολιτικῶν ὀργανώσεων, ἰδρύοντες νέους τοιούτους, ὅπου δὲν ὑπάρχουν. Οὐχὶ μόνον εἶναι δυνατὸν νὰ φθάσωσιν οἱ πολιτικοὶ φιλελεύθεροι σύλλογοι εἰς ἀνάλογον περιωπὴν καὶ δύναμιν πρὸς πλήρωσιν τῶν ἄνω σκοπῶν. Ἄλλως δὲ μεμιγμοιριῶν κατὰ τὰν ὑπαρχόντων ἢ δι' ἰδρύσεως ἄλλων παραπλεύρων ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ τὸ κακὸν καὶ ἡ ἀδυναμία αὐξάνει ἀντὶ νὰ ἐξαλειφθῇ.

2) Καλοῦμεν ἐπίσης πάντας τοὺς τυχὸν ἀνεξαρτήτους Πολιτικοὺς Φιλελεύθερους Συλλόγους, τοὺς ἐπὶ τῶν ἄνω ἀρχῶν ὀτηριζομένους ἐντοῦτοι, ὅπως ἑνωθῶσι μετὰ τῆς ἄνω Πανελλήνιου Ἑνώσεως τῶν Φιλελεύθερων Ὁ γαιωσεων.

Ἐντολῇ τοῦ Διοικητικοῦ Συλλόγου

Ὁ Πρόεδρος Ὁ Γραμματεὺς

Μ. Κορασεβόδης *Λ. Δυμπερόπουλος*

Σιγάρα ! Σιγάρα !

300,000 τὴν ἡμέραν

ρεκὸρ παραγωγῆς

Διὰ τελειοτάτου μηχανήματος τοῦ παγκοσμίου φήμης ἐργοστασίου

United Cigarette Machine & C°

Dresden

Τὸ μετέφερεν ἐσχάτως ἐκ Γερμανίας ὁ καπνοβιομηχανικὸς οἶκος

ΥΙΩΝ Α. ΧΙΩΤΕΛΛΗ

Τὸ αὐτὸ μηχάνημα παράγει καὶ σιγαρέττα μὲ ἐπιστόμιον

φελλοῦ καὶ χρυσοῦ

ἀνώτερα ἄλλων εἰς κατασκευὴν καὶ τελειότητα.

Χρησιμοποιοῦνται τὰ καλλίτερα καπνὰ διὰ πατσάλια σιγαρέττων

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Ἐθν. ἀτμοπλοΐα τῆς Ἑλλάδος

Τὸ ὑπερωκεάνειον «ΠΑΤΡΙΣ» φθάνει τὸ Σάββατον καὶ ἀναχωρεῖ διὰ Κων/πολιν καὶ Βάρναν.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

Διὰ τοὺς μετανάστας

Ὁ ὑπερωκεάνειος Κολοσσὸς «ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ» ἀναχωρεῖ ἐκ Παριαῶς κατ' εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην τὴν 27ην Ἰουνίου.

Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. ἐπιβάται ὅπως ἐγκαίρως ἐξασφαλίσωσι τὰς θέσεις των παρὰ τοῦ ἐντεῦθεν Πρακτορείου.

Ὁ Πράκτωρ

Π. Μ. Τζωρτζίδης

ΓΕΓΟΝΟΤΑ καὶ ΣΧΟΛΙΑ

ΑΛΛΑΛΑΖΟΥΝ

ἀπὸ χαρὰν τὰ Κυβερνητικὰ ὄργανα διὰ τὴν ἀνάληψιν τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν τῆς Ἀγγλίας ὑπὸ τοῦ κ. Μπάλφουρ. Τὸ ἴδιον σχεδὸν ἔπραξαν καὶ διὰ τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ κ. Μπριὰν ὑπὸ τοῦ Πουανγκαρέ. Τὰ ἴδια αἰσθήματα ἐκδηλόνουν καὶ τὰς ἰδίας ἐλπίδας ἀντλοῦν ἀπὸ οἱανδήποτε μεταβολὴν ἐν Εὐρώπῃ. Καὶ οὔτε σκυθρωπάζουν κἂν ὅταν οἱ διαδεχόμενοι τοὺς ἐγκαταλείποντες τόσον εὐκόλως τὰ ὑπουργικὰ χαρτοφυλάκια, καὶ δὲν ἔχουν τὴν στοιχειώδη φιλοπατρίαν! καὶ τὴ ἐπιτηδειότητα τοῦ Γούναρη, ὅστις φεύγων διὰ τῆς θύρας ἐπανέρχεται εἰς τὴν ἀρχὴν διὰ τῶν παραθύρων. Τί κουτοὶ ποῦ εἶναι οἱ Φράγκοι, μὰ τὴν ἀλήθειαν! ....

ΠΑΡΑ ΤΗΝ

ἐξέγερσιν ποῦ προεκάλεσεν εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἰδίως ἡ ἔκδεσις τῶν Κεμαλικῶν θηρωικῶν, καὶ παρὰ τὴν φανομένην μεταβολὴν τῶν αἰσθημάτων τῆς κοινῆς γνώμης κατὰ τῆς Τουρ/ίας, ἡ ἰδέα τῆς ἑκκενώσεως τῆς Μικρασίας ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἡ διατυπωθεῖσα διὰ τὴν περὶ εἰρήνης προτάσεων, δὲν ἔπουσεναναφερομένη ἐν αὐτῇ ταύτῃ τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων καὶ δὴ ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Ἀγγλου ὑφυπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Χάρμογουρθ. Τοῦτ' ὅπερ σημαίνει ὅτι : «ἀλλοί σιον ποῦ δὲν ἔχα νύχα νὰ ξυθῇ»! Καὶ δυστυχῶς ἡ Μετανοεμβριανὴ Ἑλλὰς ἔχασε τὰ νύχια καὶ τῆς ἔμειναν μόνον τὰ δάκτυλα γιὰ νὰ.... φτοκελοτοκουλώνε τα!...

Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

πρόκειται νὰ ἀνακηρυχθῇ δημοκρατία! Δὲν μᾶς ἐκπλήττει τὸ γεγονός. Οἱ Βούλγαροι - ἂν καὶ βίβρβοροι κατὰ τὴν Ἑλληνικὴν ἀντίληψιν—εἶναι πιὸ προοδευμένοι ἀπὸ ἡμᾶς τοὺς δοτῆρας τῶν φώτων καὶ τοῦ πολιτισμοῦ εἰς τὸν πολιτισμένον σήμερα κόσμον, μεταξὺ τοῦ ὁποίου μόλις καὶ μετὰ βίας συγκαταλεγόμεθα καὶ ὄχι μόνον αὐτὸ ἀλλὰ καὶ ἐξυπνοι καὶ ἀνεπτυγμένοι πολιτικῶς ὅσον ἴσως οὐδεὶς ἄλλος βαλκανικὸς λαός. Ἀπόδειξις ὅτι μετὰ τὸν πόλεμο ἔκαμαν καὶ κίμουν ὅ,τι νομίζουν ὅ,τι θὰ ἐξευμενίσῃ τὰς δυνάμεις τῆς Ἀντάντ ἐν ἀναιδέσει πρὸς τὴν ἰδικήν μας βλακώδη πολιτικὴν τῆς αὐτοτελείας. Λάβετε ὑπ' ὄψιν ὅτι καὶ τὴν δημοκρατίαν των σκέπτονται νὰ τὴν θέσουν ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Ἀγγλίας διὰ 15 ἔτη καὶ σκεφθῆτε ἂν ἔχωμε δίκαιον ἢ ὄχι.

ΠΡΙΝ ΠΑΡΕΛΘΗ

δεκαήμερον ἀπὸ τοῦ κατορτισμοῦ τοῦ ὑπὸ τῆς εὐλογίας τοῦ μοναδικοῦ ψυλιδοκρατορος κ Πρωτοπαπαδάκη Γουναροστρατικοῦ ὑπουργείου, ἔρχεται ἤδη καὶ τὸ πρῶτον θῦμα τῆς κυβερνήσεως λυκοφιλίας. Τὴν ὑπὸ τυχὸν ἀδειᾶς ἀτομα κρυεῖον τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας κ. Ἀγγελοῦδ ἀπὸ τῆς θέσεώς του. Ὅσον διὰ τὸ δεύτερον δεκαήμερον ἔχει ὁ Θεός. Ἡ ἀρχὴ τοῦ ξεφύσματος ἔγινε. Τὸ τέλος δὲν θὰ εἶναι μακράν.

ΔΥΟ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ἐκ τῶν «προεχόντων», οἱ κ.κ. Μπαλτατζῆς καὶ Θεοτόκης ἀνοχωροῦν εἰς τὸ Βελιγράδιον. Διὰ νὰ διαπραγματευθοῦν ἴσως τὴν εἰσοδον τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Μικρὰν Ἀντάντ; Πολὺ πιθανόν. Ἐν πάσῃ περιπτώσει τοῦ εὐχόμεθα κατευόδιον, καὶ ταξειδι, καλὴν διαφόρεσιν στὸ γάμο καὶ καλὴν ἀνταμωσιν.

Ο κ. ΠΑΠΑΦΡΑΓΓΟΣ

δὲν κατώρθωσεν νὰ γίνῃ παπαδυλλάριος. Μετὰ ἑξαμηνὸν ταξιδιον ἀναψυχῆς ἀνὰ τὸν νέον κόσμον ἐπανακάμπτει ἄπρακτος. Ὁ λαὸς ἔχει μίαν χαρακτηριστικὴν παροιμιαν «Βαγεοι ἐπῆγε σαμαντοῦρα γυρίσι». Ἐννοεῖται ὅτι τὸ Τσμεῖον τοῦ Κράτους ἐν τῷ μεταξὺ ἐλεφαντοῦν κατὰ ἕνα ἑκατομμυρδν καὶ πλεον δραχμάς. Ὁ κ. Παπαφραγγος ἐτσεπωνεν ἡμερησίως μὲ τὸ γραμματικόν του 5 χιλιαδας δραχμας. Οἱ δε ἐς μῆνες ἔχουν 180 ἐμπορικὰς ἡμέρας. Νὰ ἐπιτοιμεν τοὐλαχιστον ὅτι μεῶτα ποὺ πῆρε θὰ δημοσιευθῇ καὶ τὰς ἐντυπώσεις του ἀπὸ τὴν Ἀμεριχὴν διὰ νὰ μαθῇ καὶ ὁ *κουτὸς* Ἑλληνικὸς λαὸς πως περνοῦν οἱ φλοι μας οἱ Ἀμεριχανοί;

Η ΙΔΙΥΣΙΣ

πολιτικῶν συλλόγων κατὰ πρῶτον λογον εἰς τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθερων ὀφειλεται. Δυστυχῶς ἡ Μυτιλήνη, ἡ ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον ὑπὸ φιλελευθερων ἀρχων διαπνεωμενη, οὔτε πριν οὔτε τωρα κατενόησε την χρησιμότητα των συλλόγων τουτων, καὶ ἐνῷ πανταχοῦ σχεδὸν τῆς Ἑλλάδος ὑφίστανται καὶ ὀρωσι συλλογοι Φιλελευθέρων, ἐδῶ μόνον οὔτε ἀπόπειρα κἂν συμπήξεως τοιούτου κατεβλήθη. Δημοσιεύοντες ἄλλαχοῦ τὴν πρόσκλησιν τῆς Πανελλήνιου Ἑνώσεως τῶν Συλλόγων Φιλελευθέρων, πιστεύομεν ὅτι οἱ Φιλελεύθεροι τῆς νήσου μας θὰ σπεύσουν νὰ συμμορφωθοῦν πρὸς τας ουστασεις αὐτῆς, καὶ ὑπὸ ἡ πολιτικὴ διεπαιδαγώγησις τοῦ λαοῦ καὶ ἡ καταλληλος ἀντιπροσώπευσις αὐτοῦ ἐν τῷ Κοινοβουλίῳ μόνον διὰ τῆς ὀργανώσεως καὶ τῶν πολιτ κῶν συλλόγων δύναται νὰ ἐπιτευχθῇ.

Τὰς ἐγγραφὰς σας
εἰς τὸν ΣΥΛ. Α. ΛΟΓΟΥ

ΤΟΠΙΚΑ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Παρακαλοῦνται οἱ συνδρομηταὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ νὰ μᾶς ἐμβάσουν τὰς καθυστερουμένας συνδρομάς των.

— **Νέα δεκάρα στὸ ἄπορο ψωμί**

Ὑπεβλήθη πρὸς τὴν Νομαρχίαν πρὸς ἔγκρισιν ἀστυνομικὴ διάταξις διὰ τῆς ὁποίας ἡ τιμὴ τοῦ ἄσπρου ψωμοῦ αὐξάνεται κατὰ δέκα ἀκόμη λεπτὰ, ἤτοι 3.20 ἡ ὀκά.

Ἔπεται — σοῦ λέγω — νὰ μὴ εἴμαστε ἐνθουσιασμένοι καὶ νὰ μὴ φωνάζωμεν Ζήτω τοῦ Γούναρη καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς...μαγκούρας κ. Μερκούρη! Μόλις ἐπάτησε τὸ πεδάρι του εἰς τὸ ὑπουργεῖον τοῦ Ὑπερσιτισμοῦ καὶ τὸ θαῦμα Διαφορὰ στὴ τιμὴ τοῦ ψωμοῦ, ἀδιάφορα ἐπὶ πλέον ἢ ἐπὶ ἕκατον, τί ἔχει νὰ κάμῃ; Κὰ ποῦ εἴμαστε ἀόμη!....

— **Ἐξετάσεις Γυμνασιακῆς**

Αἱ Γυμνασιακαὶ ἐπιδείξεις τοῦ Α' Δημοτικοῦ σχολείου θηλέων θὰ τελεσθῶσι τὸ σήμερον Σάββατον 21ην Μαΐου ἐν τῇ αὐλῇ τοῦ Παρθεναγωγείου περὶ ὥραν 5η μ. μ. καὶ παρακαλοῦνται οἱ γονεῖς καὶ κηδεμόνες τῶν μαθητριῶν ὅπως τιμήσωσιν αὐτὰς διὰ τῆς παρουσίας των.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΔΙΕΝΟΥΝΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ. — Φ. Κουτζουκίδου.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ. 21.—Β. Παπαδοπούλου

ΤΟ ΤΗΛΥΔΡΟΜΕΙΟΝ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ. 21. — «Θήρα» διὰ Χίον Πειραιὰ καὶ Κρήτην.

ΘΕΑΜΑΤΑ

«Σαπφὼ»

Σήμερον χάριν τῆς ἑορτῆς νέον ἐκλεκτὸν πρόγραμμα μὲ τὴν χαριτωμένην καλλιτέχνιδα *Διμπερτὺ* στὸ «ΚΟΚΚΙΝΟ ΓΑΝΤΙ». Ὥρα 9 1)2 ἡ προβολὴ τοῦ ἔργου Λίνδα Πίνη *«Τὸ Κελάδημά της»* θυμασιον Δράμα εἰς 5 μέρη, τῇ συνοδείᾳ τῆς ὀρχήστρας Κλεάνθη. Αὔριον Κυριακὴν ἡ Ἀγγελοφορὸς *Ρομπίν*, νέον θαυμάσιον Καλλιτέχνημα.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Συγχαρητήρια

Τὸν ἀγαπημένο μου φίλο κ. Παντελῆ ποὺ ἔδωσεν ὑποσχεσι γάμου μετὰ τῆς δεκεκτῆς τῆς καρδιᾶς του Δ)ος Βασιλιᾶς Νικολαΐδου συγχαίρω διὰ τὴν ἐκλογὴν του καὶ εὐχομαι ὅπως ἑνωθοῦν γρήγορα μὲ τὸν ὅσιο τοῦ γάμου.

Πέραμος 10)5)22

Ἀλέξ Μουμτζιδέλλης

***

Τοὺς ἀγαπητοὺς μας συναδέλφους Παντ. Παντελῆν καὶ Βασιλειαν Νικολαΐδου ποὺ δώσανε ὑπόσχεσι γάμου τοὺς συγχαρουμα ἀπὸ καρδιᾶ. καὶ τοὺς εὐχόμαστε νὰ φορέσουν γρήγορα τὰ στέφανα τοῦ γάμου.

Πέραμος 10 Μαΐου 1922

Παν. Μακρῆς
Ἀνδρ. Παπάγου
Δεν. Ἀλεξανδρίδου

***

Σεὴν ἀγαπητή μου ἐξαδέλφη Σταματία Χ' Νικολέλη ποὺ ἀντήλλαξε δακτυλίδι ἀροῦβόνος μὲ τὸν ἐκλεκτὸ τῆς Δημήτριον Βαλετόπουλον εὐχομα γρήγορα νὰ φορέσῃ τὰ στέφανα τοῦ γάμου.

Ἀλέκος Καραλῆς

Προξενικὴ εἰδοποίησις

Παρακαλοῦνται πάντες οἱ Ἀμερικανοὶ ὑπήκοοι, ὅπως παρουσιασθοῦν εἰς τὸ Ἀγγλικὸν Προξενεῖον, ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν, φέροντες ὅλα τὰ δικαιολογητικὰ ἔγγραφα ὡς καὶ τὰ τῆς πολιτογραφίσεως των διὰ τὴν ἄλλαγὴν τῶν στεμμάτων.

Ἐκ τοῦ Ἀγγλικοῦ Ὑ)προξενείου

Ἐπιτροπὴ προμηθείας ἐλαίου Μυτιλήνης

Προκήρυξις

Οὐδενὸς ἐμφανισθέντος μειοδότου κατὰ τὸν ἐνεργηθέντα μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν τὴν 18ην Μαΐου ἐ. ἔ. διὰ τὴν προμήθειαν 200,000 ὀκάδων ἐλαίου καὶ ἀναλόγων κενῶν βαρελίων ἐπαναλαμβάνεται οὗτος τὴν 24ην Μαΐου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 10—12 μεσημβρίαν.

Ὁ ἀνωτέρω διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται εἰς τὸ ἐνταῦθα Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον ὅπου εἶσιν κατατεθειμένοι καὶ οἱ σχετικοὶ ὅροι συμφωνιῶν.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 19 Μαΐου 1922.
2—3 *Ἡ Ἐπιτροπὴ*

Μυτιλήνη
Πάμφυλα - Λουτρὰ Θερμῆς

Τακτικὴ συγκοινωνία μὲ τὸ ὑπ' ἀριθ. 3194 πολυτελέστατον καὶ ἀναπαυτικὸν αὐτοκίνητον ΒΑΣΙΛ. Π. ΖΩΧΟΥ.

Ἀναχωρήσεις ἐκ Μυτιλήνης 7 π. μ., 12 π. μ., 5 μ. μ. Ἀναχωρήσεις ἐκ Λουτρῶν Θερμῆς 9 π. μ., 2 1)2 μ. μ., 5 1)2 μ. μ.

5—5

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Ἰδιαιτέρα τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία «Ἐλευθ. Λόγου»

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

Ἀρ. 1473 **ΑΘΗΝΑΙ 20 Μαΐου ὥρα 3.20 πρωϊνὴ**

Ἡ ἀντικατάστασις τοῦ στρατηγοῦ Παπούλα

Χθὲς τὴν νύκτα ἔλαβε χώραν σύσκεψις τῶν ὑπουργῶν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Στράτου, κατὰ τὴν ὁποίαν ἠσχολήθησαν οὗτοι διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἀντικαταστάσεως τοῦ παραιτηθέντος ἀρχιστρατήγου κ. Παπούλα. Ἡ Ὁριστικὴ ἀπόφασις θὰ ληφθῇ σήμερον. Πιθανώτατος ἀντικαταστάτης τοῦ κ. Παπούλα φέρεται ὁ κ. Χατζηανέστης.

Ψῆφος εἰς τὰς γυναῖκας

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως συνεζητήθη τὸ 3ον ἄρθρον τοῦ Συντάγματος. Ὁμιλῶν ἐπ' αὐτοῦ ὁ κ. Γούναρης ἐζήτησε νὰ ἐπιτραπῇ ὅπως κανονισθῇ εἰς τὸ μέλλον ἡ παροχὴ εἰς τὰς γυναῖκας δικαιώματος ψήφου.

Παραίτησις Γιουσοὺφ Κεμάλ

Ἀγγέλλεται ἐκ Κων)πόλεως ὅτι κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Ἀγκύρας προεκλήθη ἐκεῖ ἡ παραίτησις τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν Κεμαλικοῦ ἐπιτρόπου Γιουσοὺφ Κεμάλ.

Ἡ πρώτη ἀβαρία εἰς τὰ φορολογικὰ

Κατόπιν ἐξεγέρσεως τῶν Τραπεζῶν κατὰ τοῦ χθεσινοῦ ψηφίσματος ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει, ὁ προϋπουργὸς κ. Πρωτοπαπαδάκης ἠναγκάσθη νὰ δηλώσῃ ὅτι τὸ ψήφισμα θὰ ἐφαρμοσθῇ ἐπιεικῶς καὶ ὅτι θὰ μειωθῇ τὸ ποσοστὸν τῆς φορολογίας.

Σ. Σ. «Ε. Λ.» Τὸ τηλεγράφημα δὲν διευκρινίζει ποῖαν ψήφισμα εἶναι τὸ προκαλέσαν τὴν ἐξέγερσιν τῶν τραπεζιτῶν.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— *Θ' ἀνακηρυχθῇ Δημοκρατία ἐν Βουλγαρίᾳ*

Ρώμη 16.—Πληροφορίαι ἐκ Σόφιας βεβαοῦν, ὅτι βουλγαρικὴ προσωπικότης ἐδήλωσεν ὅτι πρόκειται ν' ἀνακηρυχθῇ δημοκρατία, ἥτις θὰ τεθῇ ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Ἀγγλίας ἐπὶ μιαν δεκαπενταετίαν.

— *Ὁ κ. Λόυδ Τζώρτζ περὶ τῆς Ρωσσογερμανικῆς*

Λονδῖνον 16.—Ὁ Ἄγγλος Πρωθυπουργὸς κ. Λοὺδ Τζώρτζ ἠρωτήθη σήμερον ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων, ἐαν ἡ Κυβερνησις ἔχῃ λόγους νὰ πιστεύῃ, ὅτι ἐπετεύχθη στρατιωτικὴ σύμβασις μεταξὺ Γερμανίας καὶ Σοβιέτ.

Ὁ κ. Λοὺδ Τζώρτζ ἀπήντησεν, ὅτι «πράγματι συνήφθη τοιαύτη σύμβασις, ἀλλ' οὐδεμια ἐληφθη εἰσέτι πληροφορία».

— *Ἡ ἔρευνα εἰς τὴν Ἀνατολὴν*

Πέραν 16.—Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἀγκύρας ἐκάλεσε τὸν ἐν Ρώμῃ ἀνιπρόσωπον της Τζελαλεδδὶν Ἀριφ βέην νὰ ἐλθῇ εἰς ἐπικοινωνίαν μετὰ τὸν ἐν Γενουῃ πληρεξουσίων τῶν Δυναμεων σχετικῶς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς διεξαγωγῆς ἐρευνῶν ἐν Μ. Ἀσίᾳ.

Ἡ Βρεττανικὴ πρότασις προεκαλέσεν ἀυμμιαν ἐν Ἀγκύρᾳ. Ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει ἐγένοντο ἐπερωτησεις εἰς ἀς ἀπήντησεν ὁ Γιουσοὺφ Κεμὰ βέης.

Ἡ «Ὧρὸρ» γράφει:

«Ἐς Ἀγκύρας ἀγγέλλεται ὅτι ἡ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διαδυθεῖσα φήμη, ὅτι οἱ Τοῦρκοι διέπραξαν σφαγὰς ἐν Ἀνατολῇ, ἐξηγέρισε ζωηρὰς τὰ πνεύματα. Πολλαὶ ἐπερωτήσεις ἐγένοντο ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει ὑπὸ βουλευτῶν ζητούντων ὅπως ἡ Κυβέρνησις ὕβεῃ τερμα εἰς τὴν ὕπερ τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν Ἀρμενίων πολιτικὴν προπαγάνδαν».

— *Αἱ διαπραγματεύσεις Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας*

Πέραν, 16.—Ἡ «Ἀκσὰμ» δημοσιεύει σήμερον τὸ ἀκόλουθον ἐξ Ἀγκύρας τηλεγράφημα : «Οἱ πολιτικοὶ κύκλοι ἐρωτηθέντες περὶ τῆς προθέσεως τῶν Ἑλλήνων ὅπως συνάψωσι μονομερεῖς μετὰ τῶν Τούρκων διαπραγματεύσεις δηλοῦσι τὰ ἑξῆς :

—Εἶναι φυσικὸν νὰ προτιμῶσιν οἱ Ἕλληνες τὰς ἀπ' εὐθείας διαπραγματεύσεις μετὰ τῶν Τούρκων. Διὰ τὴν ἐναρξὶν ταύτην ἀπαιτεῖται νὰ δεχθῶσι τὸν «εἰθυκὸν μας ὅρκον. Ἀλλὰ οὐδὲν ἀποτέλεσμα δύναται νὰ προσδοκᾶται.» Εἴμεθα εἰς θέσιν ἐν τούτοις νὰ γνωρίζωμεν ὅτι οὐδεμία τοιαύτη πρόθεσις ὑπάρχει μεταξὺ τῶν Ἑλληνικῶν κύκλων οὔτε διήλθε τοιοῦτον τι διὰ τῆς φαντασίας των. Τοὐναντίον ἔχομεν πρὸ καιροῦ πληροφορηθῆ ὅτι σχετικαὶ βιᾶδοσκοπήσεις οὐδέποτε ἐγένοντο.»

Ἀπὸ σήμερον

Καπνίζετε μόνον

τὰ νέα Σιγαρέττα

ΑΣΤΡΟΝ

τοῦ ΚΑΡΔΑΣΟΥ

ΛΟΥΚΟΥΜΙΑ ΣΥΡΙΑΝΑ

φρέσκα

εἰς χῦμα καὶ κυτία

Ἔφθασαν στοῦ ΖΤΙΒΟΓΛΟΥ

1—10

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΚΑΛΛΟΝΗΣ

Γραμμὴ Καλλονῆς—Μυτιλήνης

Τὸ ἠλεκτροφόρτιστον αὐτοκίνητον «Ἀστραπὴ» — θέσεις 10 — τῆς ἑταιρίας Ἀχιλλέως Νέμτσα καὶ Σία, ἀναχωρεῖ καθ' ἑκάστην ἐκ Καλλονῆς κατὰ τὴν 10ην π. μ. διὰ Μυτιλήνην. Ἐπιστροφὴ ἐκ Μυτιλήνης αὐθημερον, κατὰ τὴν 2αν μ. μ. Σταθμὸς Μπαζ—Φαναρι. Ἀναπρόσωπος Εὐστράτιος Ἀρσένα.

Τὸ δὲ ἕτερον, μικρὸν πολυτελείας αὐτοκίνητον ἡ «Ἀριθρὴ» τῆς ἰδίας ἑταιρίας θὰ ἐκτελῇ τηλεγραφικὰς παραγγελίας καθ' ὅλον τὸ βόρειον τμῆμα τῆς νήσου.

Ἐν Καλλονῇ τῇ 19ῃ Μαΐου 1922

7—10 *Ἀχιλλεὺς Νέμτσας καὶ Σία.*

ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΛΛΗ

ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΝ

Κεδιδιὲ

Τὸ «*Μαχμουδιὲ*» ἀναχωρεῖ τὴν Τετάρτην 25 Μαΐου ὥραν 4 μ. μ. διὰ Σμύρνην, Χίον, Ρόδον, Ἀττάλειαν, Μερσίναν, Ἀλεξανδρέτταν, Λαοδίκειαν, Τρίπολιν, Βηρυτὸν, Φαμαγούστα Λάρνακα (Κύπρου) Κάϊφφαν, Γιάφφα, Πόρτ-Σαΐδ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

ΣΤΡΜΑΤΟΠΛΕΓΜΑΤΑ

Εἰς τὸ κατάστημα τῶν κ. κ. Κουτσουρίδου καὶ Βαλακέλη ἔφθασεν ἡ νέα παραγγελία ἀγκυλωτῶν συρματοπλεγμάτων, γαλβανισμένων καὶ μῆ, καὶ πωλοῦνται εἰς τιμὰς ἐκτὸς συναγωνισμοῦ. 2—6

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ Τεχνῖται, Τορνευταί, Ἐφαρμοσταί καὶ Σιδηρουργοὶ διὰ τὸ Μηχανουργεῖον *Λουκᾶ καὶ Καραμηνσοπούλου* 4—15

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ὑπηρέτρια νὰ γνωρίζῃ μαγειρικήν. Μισθὸς μηνιαῖος δρ. 150. Ἀποτανθήτωσαν Στοὰ Γούτου Ἀρ. 8. 4—5

ΤΣΙΠΟΥΡΟ, ΜΑΣΤΙΧΑ
ΚΟΝΙΑΚ, ΚΡΑΣΙΑ ΑΓΝΑ
ΜΟΝΟΝ
εἰς τὸ ἐργοστάσιον ποτοποιΐας
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΨΑΡΕΛΛΗ
Ἐν Μυτιλήνῃ.

ΣΙΓΓΕΡ

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΗ ἀπαρμιλλος ἔχουσα μεγάστην καὶ παγκόσμιον κατανάλωσιν διὰ τὴν τελειότητα αὐτῆς, διὰ τὴν εὐκολίαν τῆς ἀποκτήσεως (μὲ δόσεις), διὰ τὴν εὐκολίαν τῶν ἐπιδιορθώσεων.

ΠΡΟΤΙΜΗΣΑΤΕ ΤΗΝ